FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

Dist 155
Enu 61

CINQUIÈM… DU CA…

Province of Quebec — District No. 155 — S. District No. 23 — {Enumeration District / District du recenseur} No. 1 — {in / dans} Village of Waterville — {City, town, village, township or parish. / Cité, ville, village, canton ou paroisse.}

Page 1

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par Sara Larson — {Enumerator. / Recenseur.}

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION — Dwelling House. / Family, household or institution. / NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES. — Maison. / Famille, ménage ou institution.	RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. / RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS. — Name of each person in family, household or institution. / Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot or cadastral number (the township or parish, street and house number if in city, town or village. Or other description.) / Lieu du domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou lot de cadastre pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sex. / Sexe.	Relationship to head of family or household. / Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Single, married, widowed, divorced or legally separated. / Célibataire, marié, veuf, divorcé ou séparé légalement.	Month of birth. / Mois de naissance.	Year of birth. / Année de naissance.	Age at last birthday. / Age au dernier anniversaire.
Lines. / Lignes.	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
1	1	1	Ls Laurent Desrosiers	7	M	Head	M	June	1866	45
2			Malvina		F	Wife	M	Sept	67	44
3			Henry Edward		M	Son	S	[illegible]	86	24
4			Mary Almeda		F	Daughter	S	May	1889	22
5			Agnes Rose Anne		F	Daughter	S	March	89	20
6			Rose Lena		F	Daughter	S	May	1895	16
7			Irenee Eugene		M	Son	S	Sept	98	16
8			Rodolphe Jean		M	Son	S	May	1901	7
9	2	2	Rousseau Frederic	37	M	Head	M	March	1856	55
10			Alice		F	Wife	M	Oct	83	72
11	3	3	Brown Benjamin	37	M	Head	M	June	1855	56
12			Elizabeth		F	Wife	M	July	1861	49
13			Ada		F	Daughter	S	[illegible]	1890	20
14			Mary		F	Daughter	S	March	1896	15
15			Ethel		F	Daughter	S	August	1897	13
16			Boyce Arthur		M	Grandson	S	June	1906	4
17			Nadeau Emma		M	Boarder	W	[illegible]	1891	19
18	4	4	Thevenes -	part 36	M	Head	W	May	1868	42
19			Katherin		F	Wife	Ab	Nov	1871	39
20			David		M	Son	S	June	1904	6
21			Tatreau		F	Niece	S	Sept	1906	4
22	5	5	Scindas Edmond	part 36	M	Head	M	Dec	1872	38
23			Rosina		F	Wife	M	March	871	33
24			Bernard		M	Son	S	May	98	10
25			Arnold		M	Son	S	September	903	7
26			Percy		M	Son	S	November	910	2
27	6	6	Scindias Louis		M	Head	M	Oct	1878	32
28			Philomen		F	Wife	M	January	874	37
29			Irene		F	Son	S	Nov	1902	8
30			Raoul		M	Son	S	August	906	4
31			Marie Jeanne		F	Daughter	S	Sept	910	8/12
32	7	7	Cote Eugene		M	Head	M	Sept	1876	34
33			Emma		F	Wife	M	Sept	1876	34
34			Emil		M	Son	S	Nov	1903	8
35			Josephine		F	Daughter	S	Feb	1904	7
36			Joseph		M	Son	S	Dec	1905	5
37			Mary Rose		F	Daughter	S	Nov	1907	4
38			Marie Germain		F	Daughter	S	May	1911	2/12
39	8	8	Fowler Benjamin	part 36	M	Head	M	Sept	1875	35
40			Hannah		F	Wife	M	[illegible]	884	27
41			Bertha		F	Daughter	S	Oct	901	9
42			Mildred		F	Daughter	S	May	903	7
43			Raymond		M	Son	S	March	905	6
44	9	9	Butcher Alfred	part 36	M	Head	M	Nov	1872	39
45			Elizabeth		F	Wife	M	March	1872	39
46			Nellis		F	Daughter	S	Sept	1897	14
47			Ivan		M	Son	S	Sept	1898	12
48			Mc Cann Willis		M	Boarder	S	May	1888	22
49			Nolan Eugene		M	Boarder	S	Sept	1893	17
50			Mathews Ludia		F	Boarder	D	Oct	1872	38

CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. / CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION.	Country or place of birth. (If in Canada, specify province or territory.) / Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Year of immigration to Canada, if an immigrant. / Pour les immigrés, année d'immigration au Canada.	Year of naturalization, if formerly an alien. / Pour les étrangers, année de naturalisation.	Racial or tribal origin. / Origine selon la race ou la tribu.	Nationality. / Nationalité.	Religion. / Religion.
11	12	13	14	15	16
1	Canada			French	Canadian	Catholic
2	"			"	"	"
3	"			"	"	"
4	"			"	"	"
5	"			"	"	"
6	"			"	"	"
7	"			"	"	"
8	"			"	"	"
9	"			"	"	"
10	"			"	"	"
11	Canada			English	Canadian	Anglican
12	"			"	"	"
13	"			"	"	"
14	"			"	"	"
15	"			"	"	"
16	"			"	"	"
17	"			"	"	"
18	France		1870	French	Canadian	Catholic
19	"			"	"	"
20	"			"	"	"
21	"			"	"	"
22	England	1904		English	Canadian	Anglican
23	England	1905		"	"	"
24	England	1905		"	"	"
25	England	1905		"	"	"
26	"			"	"	"
27	Canada			French	Canadian	Catholic
28	"			"	"	"
29	"			"	"	"
30	"			"	"	"
31	"			"	"	"
32	Canada			French	Canadian	Catholic
33	"			"	"	"
34	"			"	"	"
35	"			"	"	"
36	"			"	"	"
37	"			"	"	"
38	"			"	"	"
39	"			"	"	"
40	Canada			English	Canadian	Anglican
41	"			"	"	"
42	"			"	"	"
43	"			"	"	"
44	England	1906		English	Canadian	Anglican
45	England	1906		"	"	"
46	England	1906		"	"	"
47	England	1906		"	"	"
48	England	1905		"	"	"
49	England	1906		"	"	"
50	England	1911		"	"	"

PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. / PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE.	Chief occupation or trade. / Emploi principal ou métier.	Employment other than at chief occupation or trade, if any. / Emploi supplémentaire en dehors de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Employer. / Patron.	Employé. / Employé.	Working on own account (see instructions) / Travaillant à son compte (voir instructions)
17	18	19	20	21
1	Foreman Shop	6-6-37	No	yes	No
2	none	NO			
3	Machinist	5-6-60	No	yes	No
4	Machine helper	7-6-23	No	yes	No
5	none	NO			
6	Mattress maker	7-6-23	No	yes	No
7	none	NO			
8	none	NO			
9	Farmer	1-0-00	No	No	yes
10	none	NO			
11	Shoemaker	2-6-60	No	yes	No
12	Housework	2-9-12	No	no	no
13	none	NO			
14	none	NO			
15	none	NO			
16	none	NO			
17	Weaver	6-6-00	No	yes	No
18	Mattress maker	0-0-36	no	no	yes
19	none	NO			
20	none	NO			
21	none	NO			
22	Foreman Saw	6-6-00	No	yes	No
23	none	NO			
24	none	NO			
25	none	NO			
26	none	NO			
27	Carpenter	6-6-21	No	yes	No
28	none	NO			
29	none	NO			
30	none	NO			
31	none	NO			
32	Painter	6-6-99	0		
33	none	NO			
34	none	NO			
35	none	NO			
36	none	NO			
37	none	NO			
38	none	NO			
39	Labourer	1-0-00	0		
40	Fabric Maker	6-6-99	No	yes	No
41	none	NO			
42	none	NO			
43	none	NO			
44	Brass Polisher	6-6-99	No	yes	No
45	none	NO			
46	none	NO			
47	none	NO			
48	Brass Polisher	6-6-99	No	yes	No
49	Labourer	6-6-99	No	yes	No
50	none	NO			

WAGE-EARNERS. / EMPLOYÉS.	Months employed in 1910 at chief occupation or trade. / Mois employés en 1910 au métier ou emploi principal.	Months employed in 1910 at other occupation or trade, if any. / Mois employés en 1910 à d'autres travaux qu'au métier principal.	Hours of working time per week at chief occupation. / Heures de travail par semaine au métier principal.	Hours of working time per week at other occupation, if any. / Heures de travail par semaine à d'autres travaux.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade. / Gain total en 1910 provenant du métier principal.	Total earnings in 1910 from other occupation or trade, if any. / Gain total en 1910 provenant d'autres travaux.	Rate of earnings per hour. / Taux du gain par heure.
22	23	24	25	26	27	28	29
1	12		50		450		9.00
2							
3	12		55		450		1.50
4	12		58		300		
5							
6							
7							
8							
9							
10							
11							
12							
13							
14							
15							
16							
17	12		55		420		
18							
19							
20							
21							
22							
23							
24							
25							
26							
27	12		60		900		
28							
29							
30							
31							
32							
33							
34							
35							
36							
37							
38							
39							
40	12		55		144		
41							
42							
43							
44	12		55		429		
45							
46							
47							
48	12		55		360		
49	12		60		180		
50							

INSURANCE HELD AT DATE— / ASSURANCE EN VIGUEUR À DATE—	Upon life. / Sur la vie.	Against accident or sickness. / Pour les accidents ou la maladie.	Cost of insurance in connection with employment. / Coût de l'assurance en connexion avec l'emploi.
30	31	32
1	1000	42	24 60
2			
3	2000	42	49 20
4			
5			
6			
7			
8			
9			
10			
11			
12			
13			
14			
15			
16			
17			
18			
19			
20			
21			
22			
23			
24			
25			
26			
27	2000	32	
28			
29			
30			
31			
32			
33			
34			
35			
36			
37			
38			
39			
40	—		
41			
42			
43			
44	200	32	7 32
45			
46			
47			
48	200	32	5 56
49			
50			

EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. / INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS.	Months at school in 1910. / Nombre de mois à l'école en 1910.	Can read. / Sait lire.	Can write. / Sait écrire.	Language commonly spoken. / Langue communément parlée.	Cost of education in 1910 for pupils at College, Convent or Academy. / Coût de l'instruction en 1910 des élèves au Collège, Couvent ou Académie.
33	34	35	36	37
1	9	yes	yes	E & F	
2		no	no	F & E	
3	9	yes	yes	E & F	
4		yes	yes	F & E	
5		yes	yes	F	
6		yes	yes	F	
7		yes	yes	F	
8		yes	yes	F	
9		yes	yes	F	
10		no	no	F	
11		yes	yes	E	
12		no	no	E	
13		yes	yes	E	
14		yes	yes	E	
15		yes	yes	E	
16		yes	yes	E	
17		no	no	E	
18		no	no	E	
19		yes	yes	E & F	
20		yes	yes	E & F	
21	4	no	no	F	
22		no	no	E	
23		yes	yes	E	
24		yes	yes	E	
25	10	yes	yes	E	
26	10	yes	yes	E	
27		no	no		
28		no	no	E & F	
29		yes	yes	E	
30		yes	yes	E	
31		no	no	E	
32		no	no		
33		yes	yes	E & F	
34		yes	yes	E & F	
35	4	yes	yes	E	
36	8	yes	yes	E	
37		no	no	E	
38		no	no	E	
39		no	no		
40		yes	yes	E	
41		yes	yes	E	
42	9	yes	yes	E	
43	9	yes	yes	E	
44	6	yes	yes	E	
45		yes	yes	E	
46		yes	yes	E	
47		yes	yes	E	
48	9	yes	yes	E	
49		yes	yes	E	
50		yes	yes	E	

IN… — Specify sex … — Blind. / Aveugle. — Deaf and dumb. / Sourd-muet.

50

58